

20700L

SW STAHL
PROFESSIONAL TOOLS

BEDIENUNGSANLEITUNG

RANGIERWAGENHEBER, 2.000 KG



BESCHREIBUNG

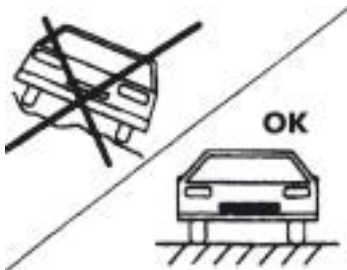
- Traglast: 2000 kg
- Hubhöhe 135 – 340 mm
- Inkl. Lenkrollen und Sicherheitsventil

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG

1. Lesen Sie vor dem Gebrauch die mitgelieferte Anleitung aufmerksam durch.
2. Dieser Wagenheber ist nur zum Heben von Objekten vorgesehen und muss von einem adäquaten Hilfsmittel unterstützt werden.
3. Achten Sie darauf, dass der gehobene Gegenstand sich auf dem Heber nicht bewegt.
4. Achten Sie darauf, dass während des Gebrauchs keine Personen in dem Fahrzeug sitzen oder sich gegen das Fahrzeug lehnen.
5. Überschreiten Sie die zulässigen Lasten nicht!
6. Verwenden Sie keine Verlängerungen oder andere Hilfsmittel ohne Zustimmung von einer autorisierten Person.
7. Heber nur an den vom Fahrzeughersteller vorgesehenen Stellen ansetzen. An und unter angehobenen Fahrzeugen darf erst gearbeitet werden, wenn es gegen Umkippen, Abgleiten, abrollen gesichert und mit Unterstellböcken (paarweise pro Achse) abgestützt ist.
8. Verwenden Sie den Heber nur auf geradem und festen Untergrund, der die angegebenen Lasten tragen kann (siehe Abbildung A).
9. Achten Sie darauf, dass der Heber zentral und stabil mit seinem Tragsattel unter dem Objekt und dem Hebepunkt steht.
10. Achten Sie darauf, dass die Hinweislabels in gutem Zustand bleiben. Sollten diese einer Erneuerung bedürfen, so treten Sie bitte mit dem Lieferanten in Kontakt.
11. Eine Missachtung dieser Gebrauchsanweisungen kann einen Schaden am Heber und /oder am Fahrzeug und / oder einer Person zur Folge haben.
12. Diese Anleitung sollte gut aufbewahrt werden, um zu einem späteren Zeitpunkt für die Bedienung und / oder Pflege zur Verfügung zu stehen.
13. Beachten Sie die Vorschriften des Fahrzeugherstellers.

A.



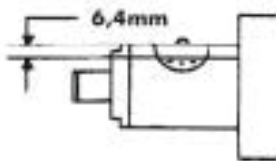


ANWEISUNG VOR DEM GEBRAUCH

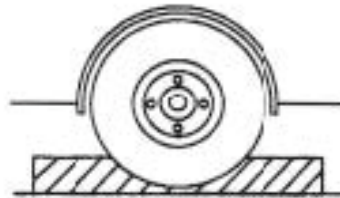
1. Ölstandkontrolle: Bringen Sie den Wagenheber in den eingeklappten Zustand und öffnen Sie die Belüftungsschraube (gegen den Uhrzeigersinn). Der Ölstand muss genau bis zur Öffnung reichen (siehe Abbildung B). Bei Bedarf kann das Öl mit hochwertigem Hydrauliköl nachgefüllt werden. **KEIN BREMS- ODER MOTORENÖL VERWENDEN!!!**
2. Schmieren der wichtigen Innenteile: Mit offenem Entlastungsventil ein paar Mal das Handstück bewegen um eine gute Verteilung des Schmierstoffes zu gewährleisten.
3. Entlüftung des hydraulischen Systems: Während des Transportes ist es möglich, dass Luft in das System gelangt, welches eine Behinderung der Bremswirkung verursacht. Um das System zu entlüften, muss erst das Ventil gut zuge dreht werden. Pumpen Sie den Heber ganz nach oben. Öffnen Sie jetzt das Ventil und drücken Sie den Sattel zurück.

B.

HYD. OIL
MAX.



C.



ANWENDUNG

1. Anheben der Ladung: Achten Sie darauf, dass beim Anheben des Fahrzeuges die Handbremse angezogen und die Räder blockiert sind (siehe Abbildung C). Schließen Sie das Entlastungsventil durch Drehung des Handhebels im Uhrzeigersinn (siehe Abbildung D). Platzieren Sie den Heber unter dem Fahrzeug, an dem vom Hersteller angegebenen Punkt (gerader und fester Untergrund ohne Öle, Fette oder anderen glatten Stoffen). Sorgen Sie dafür, dass der Heber zentral unter dem Objekt steht. Betätigen Sie den Heber mit Hilfe der Pumpstange.
2. Absenken der Ladung: Öffnen Sie das Entlastungsventil durch langsames drehen des Handhebels gegen den Uhrzeigersinn (siehe Abbildung E). Erst wenn der Kopf des Hebers auf seinem tiefsten Punkt angelangt ist, kann der Heber unter dem Fahrzeug hervorgeholt werden.

D.



E.





SW STAHL

WARTUNG DES HEBERS

1. Halten Sie den Heber sauber. Bringen Sie alle drei Monate Schmierstoffe auf alle sich bewegenden Teile auf.
2. Kontrollieren Sie regelmäßig den Ölstand. Siehe Anleitung
3. Kontrollieren Sie den Heber regelmäßig auf Rost oder Korrosion. Reinigen Sie die Stellen dann mit einem öligen Tuch.



20700L

SW STAHL
PROFESSIONAL TOOLS

INSTRUCTION MANUAL
TROLLEY JACK, 2,000 KG



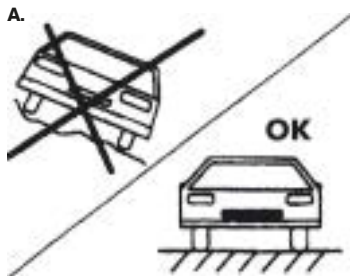
DESCRIPTION

- Carrying load 2,000 kg
- Single Lifting height: 135 – 340 mm
- With casters and safety valve

SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

1. This is a lifting device only; the load must be supported by other appropriate means.
2. Do not move or dolly the load while on the jack.
3. Do not operate your jack with passengers in the vehicle or leaning against it.
4. Do not exceed rated load.
5. Do not use any type of extensions without authorisation by a qualified person.
6. Place jack under vehicle at proper lifting location (refer to Vehicle Owner's Manual). It is only allowed to work on or below the lifted vehicle, if you secured it against tip over, slip off and unroll. Immediately after lifting, support the vehicle with appropriate jackstands (in pairs per axle).
7. Use only on hard, level surfaces capable of sustaining load. See illustration A.
8. Make sure that lift point is stable and properly centered on jack saddle.
9. It is your responsibility to keep warning decals legible and intact. Replacement decals may be obtained from factory.
10. Study understand and follow all the instructions provided with this jack prior to operation.
11. Failure to follow these warning may result in loss of load, damage to jack, or failure resulting in property damage, personal, or fatal injury.
12. The owner shall retain this manual for future reference to important warnings. Operating and maintenance instructions.
13. Mind the instructions of the car producer.

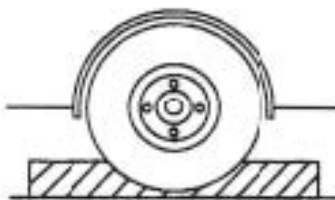
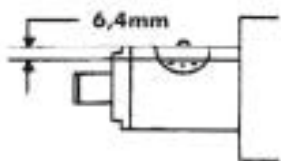




INSTRUCTION BEFORE USE

1. Check oil level: With the jack in an upright position and the ram completely retracted, open release valve by turning release assembly counterclockwise. Then remove the rubber stopper. Remove filter plug, the oil should be just up to the hole. Please see illustration B. Fill if necessary with good grade hydraulic jack oil. **DO NOT USE BRAKE FLUID OR MOTOR OIL!!!**
2. Greasing of important inner parts: To ensure good distribution of the lubricant, move the opened relief valve several times.
3. Blowing off the hydraulic system: During transportation, some air may get into the system and this reduce the braking effect. First, to blow off the system, it is necessary to make sure that the valve is closed properly. Pump the jack up to it is top position. Now, open the valve and press the seat.

**HYD. OIL
MAX.**



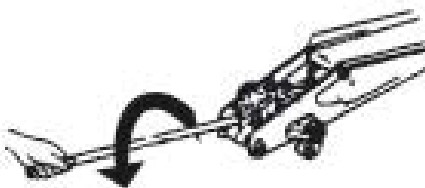
APPLICATION

1. Lifting up load: When lifting the car, make sure that the hand brake is active and the wheels are blocked. See illustration C. close the relief valve by turning the hand lever clockwise (illustration D). Place the jack under the vehicle in the point indicated by the car manufacturer (straight and solid surface – free of fat or grease). Make sure that the jack is in the centre under the lifted object. Manipulate the jack using the handling lever.
2. Releasing the load: Open the relief valve by slowly twisting the hand lever anti-clockwise (illustration E.) The jack may be removed from the bottom of the vehicle only after its head reaches the lowest position.

D.



E.





SW STAHL

MAINTENANCE

1. Keep the jack clean, apply lubricating oil to all pivoting sections every three month
2. Frequently check the oil level, for procedure see instructions before use.
3. Check pump piston and piston rod periodically for signs of rust or corrosion. Clean exposed area with a clean oiled cloth.





20700L

**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY**



Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des:
We declare that the following designated product:

RANGIERWAGENHEBER 2.000 KG
TROLLEY JACK 2.000 KG

(ART. 20700L)
(ART. 20700L)

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the council directive related to machinery

MASCHINENRICHTLINIE 2006/42/EG
MACHINERY COUNCIL DIRECTIVE 2006/42/EC

Angewandte Normen:
Identification of regulations / standards:

EN 1494:2000/A1:2008

Hersteller Unterschrift:

Heiner Tilly (Geschäftsführer)

Remscheid, den:

30.09.2019





SW STAHL

PROFESSIONAL TOOLS

SW-STAHl GMBH

An der Hasenjagd 3 • D-42897 Remscheid
Telefon: +49 2191 464380 • Fax: +49 2191 4643840
www.swstahl.de • info@swstahl.de